

Nõukogu 21. detsembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1990/2006 (mis käsitleb Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia ühinemisaktile lisatud protokoll nr 4 (Ignalina tuumaelektrijaama kohta Leedus) rakendamist "Ignalina programm") parandus

(Euroopa Liidu Teataja L 411, 30. detsember 2006)

Määruse (EÜ) nr 1990/2006 tekst asendatakse järgmisega:

NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 1990/2006,

21. detsember 2006,

mis käsitleb Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia ühinemisaktile lisatud protokoll nr 4 (Ignalina tuumaelektrijaama kohta Leedus) rakendamist "Ignalina programm"

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse 2003. aasta ühinemisakti, eriti selle artiklit 56 ning protokoll nr 4,

võttes arvesse nõukogu 25. juuni 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust⁽¹⁾ (edaspidi "finantsmäärus"),

võttes arvesse komisjoni 23. detsembri 2002. aasta määrust (EÜ, Euratom) nr 2342/2002, millega kehtestatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 üksikasjalikud rakenduseeskirjad,⁽²⁾

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

ning arvestades järgmist:

(1) Euroopa Liit on võtnud kohustuse jätkata ka pärast Leedu ühinemist liiduga kuni 2006. aastani ning pärast seda Euroopa Ühenduse lisaabi andmist Leedu püüetele lõpetada Ignalina tuumaelektrijaama tegevus. See kohustus on vormistatud 2003. aasta ühinemisaktile lisatud protokollis nr 4 Ignalina tuumaelektrijaama kohta Leedus.

⁽¹⁾ EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 357, 31.12.2002, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ, Euratom) nr 1248/2006 (ELT L 227, 19.8.2006, lk 3).

(2) Pidades silmas liidu solidaarsuse väljendust, kohustus Leedu sulgema Ignalina tuumaelektrijaama 1. reaktori enne 2005. aastat ja 2. reaktori 31. detsembriks 2009 ning seejärel reaktorite tegevuse lõpetama. Aastateks 2004–2006 on käivitatud abiprogramm eelarvega 285 miljonit eurot.

(3) Endiselt Nõukogude Liidult päritud kahe 1 500-megavattise võimsusega RBMK tüüpi reaktoriga Ignalina tuumaelektrijaama tegevuse lõpetamine on pretsedenditu ja paneb Leedule erakordse rahalise koorma, mis ei vasta riigi suurusele ega majanduslikule tugevusele. Tuumaelektrijaama tegevuse lõpetamine jätkub ka pärast ühenduse praegust finantsperspektiivi.

(4) Protokoll nr 4 kohaselt kestab Ignalina programm katkematult aastatel 2004–2006 ning seda pikendatakse üle 2006. aasta 2003. aasta ühinemisakti artiklis 56 sätestatud korras ning pikendatud programmi aluseks on samad elemendid ja põhimõtted mis 2004.–2006. aasta programmis.

(5) Seega on vaja võtta vastu rakenduseeskirjad ühenduse lisaabi käivitamiseks 2007.–2013. aastaks, et tegeleda Ignalina tuumaelektrijaama sulgemise ja selle tegevuse lõpetamise tagajärgedega.

(6) Protokoll nr 4 kohaselt peavad järgmise finantsperspektiivi jooksul pikendatud Ignalina programmi kohaselt tehtavad assigneeringud olema asjakohased. Nende vahendite kavandamine peab põhinema tegelikel maksevajadustel ja suutlikkusel abi vastu võtta.

- (7) Eespool nimetatud eesmärkide täitmiseks antava abi kohta on protokollis nr 4 sätestatud erinevad rakendusviisid, kaasa arvatud abi andmine Leedul siseriikliku haldusastuse kaudu, mis on nõuetele vastavalt täielikult detsentraliseeritud ning mille kaudu on rakendatud igaaastaseid programme ajavahemikul 2004–2006. Selle tulemusel on Leedul olemas protokollis nr 4 kohaste meetmete rakendamiseks sobivad siseriiklikud rakendusstruktuurid siseriikliku asutuse kujul, mis vastab finantsmääruse artikli 53 lõike 2 ja artikli 54 lõike 2 punkti c kohastele eelarve täitmise ülesannete delegeerimise kriteeriumidele.
- (8) Juba mitmeid aastaid on tegutsenud tuumaelektrijaamade tegevuse lõpetamise toetusfondid, mida haldab Euroopa Rekonstruktsiooni- ja Arengupank (EBRD). Ühendus on eeskätt Phare programmi vahendusel kõnealuste fondide peamine panustaja.
- (9) Seetõttu tuleks Euroopa Liidu eelarves ette näha panus Ignalina tuumaelektrijaama tegevuse lõpetamise rahastamiseks ajavahemikus 2007–2013.
- (10) Finantsabi võib jätkuda ühenduse panusena rahvusvahelisse Ignalina tuumaelektrijaama tegevuse lõpetamise toetusfondi, mida haldab EBRD.
- (11) Ignalina programm hõlmab ka meetmeid, et toetada jaama töötajaid Ignalina tuumaelektrijaamas kõrge ohutustaseme tagamisel sulgemise ajal ja reaktorite tegevuse lõpetamise ajal.
- (12) EBRD ülesannete hulka kuulub riiklike vahendite haldamine seoses tuumaelektrijaamade tegevuse lõpetamise programmidega ning nende programmide finantsjuhtimise järelevalve, et optimeerida riiklike vahendite kasutust. Peale selle täidab EBRD eelarvelisi ülesandeid, mille komisjon on talle usaldanud vastavalt finantsmääruse artikli 53 punktile 7.
- (13) Ignalina tuumaelektrijaama tegevuse lõpetamine toimub kooskõlas keskkonnaalaste õigusaktidega ja eeskätt nõukogu 27. juuni 1985. aasta direktiiviga 85/337/EMÜ teatavate riiklike ja eraprojektide keskkonnamõju hindamise kohta.⁽¹⁾

(14) Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni vahelise 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe (Euroopa eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta)⁽²⁾ punktis 38 määratletud lähtesumma on lisatud käesolevasse määrusesse kogu programmi kehtivuse ajaks, ilma et see mõjutaks seejuures eelarvepädevate institutsioonide Euroopa Ühenduse asutamislepingus määratletud volitusi.

(15) Käesoleva määruse rakendamiseks vajalikud meetmed tuleks vastu võtta vastavalt nõukogu 28. juuni 1999. aasta otsusele 1999/468/EÜ, millega kehtestatakse komisjoni rakendusvolituste kasutamise menetlused,⁽³⁾

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määrusega kehtestatakse 2003. aasta ühinemisaktile lisatud protokollis nr 4 (Ignalina tuumaelektrijaama kohta Leedus) rakenduseeskirjad aastateks 2007–2013.

Need eeskirjad kindlustavad Ignalina programmi katkematu jätkamise ja pikendamise protokollis nr 4 artikli 3 kohaselt.

Artikkel 2

Ignalina programm hõlmab muu hulgas meetmeid Ignalina tuumaelektrijaama tegevuse lõpetamise toetamiseks tuumaohutuse taseme langemist põhjustamata, meetmeid tuumaohutuse ametite toetamiseks tuumarajatise tegevuse lõpetamise alaste projektide hindamise ja litsentsimise läbiviimisel, meetmeid keskkonnakaitse ajakohastamiseks vastavalt ühenduse *acquis*'le ja Ignalina tuumaelektrijaama kahe reaktori tootmisvõimsuse asendamiseks vajalike traditsiooniliste tootmisvõimsuste moderniseerimiseks, samuti muid meetmeid, mis tulenevad kõnealuse elektrijaama sulgemise ja tegevuse lõpetamise otsusest ning aitavad kaasa vajalikule restruktureerimisele, keskkonnakaitse ajakohastamisele ja Leedu energiatootmise, -edastamise ja -jaotamise sektorite moderniseerimisele ning energiavarustuse kindluse ja energiatõhususe parandamisele Leedus.

Ignalina programm hõlmab ka meetmeid jaama töötajate toetamiseks, et tagada Ignalina tuumaelektrijaamas kõrge ohutustase sulgemise ajal ja kõnealuste reaktorite tegevuse lõpetamise ajal.

⁽¹⁾ EÜT L 175, 5.7.1985, lk 40. Direktiivi on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2003/35/EÜ (ELT L 156, 25.6.2003, lk 17).

⁽²⁾ ELT C 139, 14.6.2006, lk 1.

⁽³⁾ EÜT L 184, 17.7.1999, lk 23. Otsust on muudetud otsusega 2006/512/EÜ (ELT L 200, 22.7.2006, lk 11).

Artikkel 3

1. Artikliga 2 ette nähtud Ignalina programmi rakendamiseks vajalik lähtesumma ajavahemikuks 1. jaanuarist 2007 kuni 31. detsembrini 2013 on 837 miljonit eurot jooksevhindades.⁽¹⁾

2. Eelarvepädev asutus kinnitab iga-aastased assigneeringud finantsraamistiku piires.

3. Ignalina programmiga seotud assigneeringute kogusumma võidakse ajavahemikul 1. jaanuarist 2007 kuni 31. detsembrini 2013 uuesti läbi vaadata, et võtta arvesse edusamme programmi rakendamisel ning tagada, et vahendite kavandamine ja eraldamine põhineks tegelikel finantsvajadustel ja suutlikkusel abi vastu võtta.

Artikkel 4

Teatavate meetmete puhul võib Ignalina programmi alusel antav panus ulatuda kuni 100 protsendini kogukuludest. Tuleks teha kõik vajalikud jõupingutused, et jätkata kaasfinantseerimise tava, mis loodi ühinemiseelse ja aastatel 2004–2006 antava abi raames seoses Leedu püüdlustega elektrijaama tegevuse lõpetamiseks, ning vajaduse korral kaasata kaasfinantseerimist muudest allikatest.

Artikkel 5

1. Otsuste tegemine Ignalina programmi raames meetmete võtmiseks ning nende rakendamine toimub vastavalt finantsmääruse artikli 53 lõikele 2 ja artikli 54 lõike 2 punktile c.

2. Finantsabi Ignalina programmi raames võetavatele meetmetele või nende osadele võib anda ühenduse rahasiirdena rahvusvahelisele Ignalina tuumaelektrijaama tegevuse lõpetamise toetusfondile, mida haldab EBRD.

3. Ignalina programmi kohased meetmed ja finantsabi kiidetakse heaks vastavalt otsuse 1999/468/EÜ artiklile 4.

Artikkel 6

1. Avalik abi siseriiklikest, ühenduse ja rahvusvahelistest allikatest:

— keskkonnakaitse ajakohastamiseks vastavalt ühenduse *acquis*'le ja Elektrênais asuva Leedu soojuselektrijaama kui Ignalina tuumaelektrijaama kahe reaktori tootmisvõimsuse põhilise asendaja moderniseerimiseks ning

— Ignalina tuumaelektrijaama tegevuse lõpetamiseks

peab olema kooskõlas siseturu põhimõtetega vastavalt asutamislepingule.

2. Avalikku abi siseriiklikest, ühenduse ja rahvusvahelistest allikatest, mida antakse toetuseks Leedu jõupingutustele Ignalina tuumaelektrijaama sulgemise ja tegevuse lõpetamise tagajärgedega toimetulekuks, võib igal üksikjuhul käsitada EÜ asutamislepingu kohaste siseturu põhimõtetega kooskõlas olevana, eelkõige energiavarustuse kindluse suurendamiseks antava avaliku abi puhul.

Artikkel 7

Ilma et see piiraks protokoll nr 4 artikli 1 kohaldamist, kohaldatakse 2003. aasta ühinemisakti artiklis 37 osutatud kaitseklauslit kuni 31. detsembrini 2012, juhul kui energiavarustus Leedus katkeb.

Artikkel 8

1. Komisjonil on õigus viia läbi audiitorkontrole abi kasutamise kohta kas otseselt oma personali vahendusel või mis tahes muu komisjoni poolt kvalifitseeritud asutuse vahendusel. Neid kontrole võidakse teha kogu kokkuleppe kehtivuse ajal ja viie aasta jooksul alates viimase väljamakse kuupäevast. Vajaduse korral võib komisjon audiitorkontrollide tulemusel otsustada makstud summad tagasi nõuda.

2. Komisjoni personalil ja komisjoni volitatud muudel töötajatel on asjakohane juurdepääs eeskätt abisaaja tööruumidesse ja kogu muule vajalikule informatsioonile, sealhulgas elektroonilisele, mis on vajalik auditi läbiviimiseks.

Kontrollikojal on komisjoniga samad õigused, eelkõige juurdepääsuõigus.

Lisaks sellele võib Euroopa Pettustevastane Amet (OLAF) ühenduste huvide kaitsmiseks pettuste ja muude rikkumiste eest viia läbi kohapealseid kontrole ja inspekteerimisi käesoleva programmi raames kooskõlas nõukogu 11. novembri 1996. aasta määrusega (EÜ, Euratom) nr 2185/96, mis käsitleb komisjoni tehtavat kohapealset kontrolli ja inspekteerimist, et kaitsta Euroopa ühenduste finantshuve pettuste ja igasuguse muu eeskirjade eiramise eest.⁽²⁾

⁽¹⁾ St 743 miljonit eurot 2004. aasta hindades.

⁽²⁾ EÜT L 292, 15.11.1996, lk 2.

3. Käesoleva määruse alusel finantseeritavate ühenduse meetmete puhul tähendab nõukogu 18. detsembri 1995. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 2988/95 (Euroopa ühenduste finants-huvide kaitse kohta) ⁽¹⁾ artikli 1 punktis 2 osutatud rikkumine ühenduse õiguse mis tahes sätte rikkumist või mis tahes lepingulise kohustuse mittetäitmist ettevõtja tegevuse või tegevuse-tuse kaudu, mis kahjustab või kahjustaks põhjendamatu kuluar-tikli tõttu ühenduste üldeelarvet või ühenduste hallatavaid eelar-veid või muude rahvusvaheliste organisatsioonide poolt ühen-duste nimel hallatavaid eelarveid.

4. Ühenduse ja EBRD vaheliste kokkulepetega, mis käsitlevad ühenduse fondide kättesaadavaks tegemist rahvusvahelisele Igna-lina tuumaelektrijaama tegevuse lõpetamise toetusfondile, nähakse ette asjakohased meetmed, et kaitsta ühenduse finants-

huve pettuste, korruptsiooni ja muude rikkumiste eest ning võimaldada komisjonil, OLAFil ja kontrollikojal teostada koha-pealseid kontrollid.

Artikkel 9

Komisjon tagab käesoleva määruse rakendamise ja esitab regu-laarselt aruandeid Euroopa Parlamendile ja nõukogule. Ta koostab artiklis 3 sätestatud vahearuande.

Artikkel 10

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 21. detsember 2006

Nõukogu nimel
eesistuja
J. KORKEAOJA

⁽¹⁾ EÜT L 312, 23.12.1995, lk 1.